

1. 次の英語は日本語に、日本語は英語にしてください。

clench	(握りしめる)	duck	(身をかがめる)
rove	(うろつく)		
every other week	(隔週に)		
grit	((歯を) 食いしばる)		
strangle	(絞め殺す)		
go to any length	(どんなこともする)		
filthy	(汚い、不潔な)		
fashion	(~を作り出す)		
numbly	(感覚を失って)		
retort	(言い返す)		
whirl	(グルグル回る)		
eerie	(薄気味の悪い)		
spine-tingling	(ワクワクする)		
unearthly	(超自然的な)		
scalp	(頭皮)		
vault	(アーチ型の天井)		
peacock	(クジャク)		
talon	(かぎ爪)		
shrewdly	(抜け目なく)		
fray	(ほつれる)		
dwindle	(減少する)		
wreck	(破損、難破船)		
contort	(ねじる)		
shudder	(身震いする)		
ponderously	(重々しく)		
thrash	(のたうち回る)		
blunt	(とがっていない、鈍い)		
sway	(揺れる)		
scaly	(うろこ状の)		

2. 次の英文を日本文に、日本文を英文にしてください。

① 一方でトム・リドルは貧しいが優秀で、親なしだがとても勇敢で、学校の監督生、模範生である。他方で巨大なへまばかりするハグリッドは1週おきに問題を起こしていたのである。狼人間の子どもをベッドの下で育てようとしたり、禁じられた森に忍び込んでトロールと格闘したりしていたのだから。

On the one hand, Tom Riddle, poor but brilliant, parentless but so brave, school Prefect, model student; on the other hand, big, blundering Hagrid, in trouble every other week, trying to raise werewolf cubs under his bed, sneaking off to the Forbidden Forest to wrestle trolls.

② 僕は日記を残して去ると決めたのさ。16歳の自分を日記のページに保存して。そうしたらいつの日か、幸運があれば、僕は他の人に自分の跡を継がせ、サラザール・スリザリンの高貴な仕事を終わらせることができるだろうから。

I decided to leave behind a diary, preserving my sixteen-year-old self in its pages, so that one day, with luck, I would be able to lead another in my footsteps, and finish Salazar Slytherin's noble work.

③ この私、自分の母親の側を通じて、サラザール・スリザリン自身の血が血管を流れているこの私が（そのような名前を使うだろうか）？

I, in whose veins runs the blood of Salazar Slytherin himself, through my mother's side?